

۹۶/۵/۲۲



فرزندپروری

تربیت و درمان مشکلات رفتاری کودکان از طریق بازی
با استفاده از روش های بازی درمانی مبتنی بر رابطه ای والد- فرزند

مؤلفان: گری لندرت
سو براتون

ترجمه و گردآوری: الهه آقایی
الناز پیش قدم
دکتر احمد عابدی

این کتاب را تقدیم می کنیم به کودکان کار و همه کودکانی که روزهای خوش کودکی شان در رنج سپری می شوند به امید تحقق هدف بزرگی که برای شادی و موفقیت آنها در سر داریم.



سرشناسه: لندرت، گری لی، ۱۳۹۷ - م. Landreth, Garry Lee

عنوان و نام پدیدآور: فرزند پروری، تربیت و درمان مشکلات رفتاری کودکان از طریق بازی با استفاده از روش های بازی درمانی مبتنی بر رابطه والد فرزند / مؤلفان: گری لندرت، سو براتون، ترجمه و گردآوری الهه آقایی، الناز پیش قدم، دکتر احمد عابدی.

مشخصات نشر: تهران: دانژه، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰۰-۹۴-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

داده های کتاب: عنوان اصلی: Child- parent- relationship therapy: a 10- session filial therapy model, c 2006.

موضوع: درمان و تعامل والدین و کودک

موضوع: بازی درمانی

موضوع: والدین و کودک

شناسه افزوده: آقایی، الهه، ۱۳۶۵ - مترجم

شناسه افزوده: پیش قدم، الناز، ۱۳۶۵ - مترجم

شناسه افزوده: عابدی، احمد، ۱۳۴۴ - مترجم

ه پند: ۱۳۹۳ ف ۴ ل ۹ / RJ۵۰۵/

رده بندی: ۶۱۸/۹۲۸۹۱۶۵۳ وی بی

شماره ثبت کتاب ملی: ۳۷۱۵۷۳۲

عنوان: فرزند پروری

تألیف: گری لندرت، سو براتون

ترجمه و گردآوری: الهه آقایی، الناز پیش قدم، دکتر احمد عابدی

تصویرگر: زینب شمسین

کتاب آرا: مؤسسه فرهنگی و هنری آفتاب

مدیر تولید: داریوش سازمند

ناشر: دانژه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شریف

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه / قطع: رقعی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۴ / دوم ۱۳۹۶

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰۰-۹۴-۶

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا بخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

تهران، خیابان استاد مطهری، خیابان سلیمان خاطر (امیر اتابک)، کوچه اسلامی، نیش کوچه پانه، شماره ۴/۲
کد پستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۱۱ - صندوق پستی: ۴۱۵۶-۱۴۱۵۵ - تلفن: ۸۸۸۴۶۱۴۸ - ۸۸۸۱۲۰۸۳ - تلفکس: ۸۸۸۴۲۵۴۳
نشانی دفتر بخش: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، بن بست خسروی، پلاک ۱
تلفن: ۶۶۴۶۲۷۵ - ۶۶۴۶۲۰۶۱ - فکس: ۶۶۴۶۲۳۸۹ - ۶۶۴۶۲۲۹۶

فهرست مطالب

عنوان

صفحه

۵	پیشگفتار مترجمان
۷	فصل اول: مبانی نظری اهداف بازی درمانی والدینی
۸	مابقی بازی درمانی والدینی
۹	بازی درمانی کودک محور
۱۳	بازی درمانی والدینی
۱۷	فصل دوم: مدل ۱۰-لسه ای درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد-فرزند (CPRT)
۲۰	تعریف درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد-فرزند
۲۱	هدف درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد-فرزند
۲۳	ویژگی‌های منحصر به فرد درمان مبتنی بر رابطه‌ی والد-فرزند
۳۷	دوره‌های آموزشی مورد نیاز
۳۸	اسباب بازی‌های منتخب
۳۸	مهارت‌های مورد نیاز برای تمرین کردن فنون در طول نواحی خاص بازی
۳۹	مهارت‌های تعمیم یافته
۴۰	نظارت
۴۱	قابلیت استفاده برای طیف گسترده‌ای از والدین
۴۱	صلاحیت‌های مربی
۴۳	فصل سوم: برنامه عملی چگونه با کودک خود بازی کنیم؟
۴۴	روز اول
۵۰	روز دوم
۵۵	روز سوم

۶۲	روز چهارم
۷۰	روز پنجم
۷۵	روز ششم
۸۷	روز هفتم
۹۷	روز هشتم
۱۰۵	روز نهم
۱۱۸	روز دهم
۱۲۱	منابع
۱۲۲	واژه‌نما
۱۲۳	موضوع‌نما
۱۲۴	نام‌نما

پیشگفتار مترجمان

قسمت اعظم کتاب حاضر ترجمه چند فصل از کتاب درمان مبتنی بر تعامل راند- هرزند است که به دلیل نامانوس بودن این اسم برای والدین و حتی درمانگران، خواننده پروری برای کتاب انتخاب شد. به علاوه از آنجا که این رویکرد عموماً در کارهای درمانی مشکلات رفتاری، چگونگی رفتار با کودک و تربیت فرزند را زیر آموش می‌داند، این عنوان جایگزین نام اصلی کتاب شد. امید است این نام بتواند تفسیری را (چه آنها که کودکانشان دارای مشکلات رفتاری بوده و چه آنان که کودکانشان از سلامت برخوردارند ولی در شیوه‌های تربیتی با سؤالات بسیاری مواجه هستند) مطالعه این کتاب ترغیب کند.

همچنین از آنجا که درمان مبتنی بر تعامل و د-فرزند از درمان‌هایی است که علی‌رغم کاربرد بسیار آن در درمان کودکان، در شش ماهه‌ها هنوز شناخته شده نیست، این کتاب برای درمانگران و مشاوران تربیتی کودکان، مفیدتر خواهد بود. از این رو کتاب حاضر به عنوان مرجعی تخصصی در حیطه درمان کودکان از طریق بازی، به درمانگران و مشاوران جهت کار مشاوره با کودکان در مراکز مشاوره و کلینیک‌های روان‌شناسی توصیه می‌شود.

از سوی دیگر از آنجا که برخی مطالب فصل اول کتاب اصلی از وضوح کافی برخوردار نبوده و یا برخی مطالب نیاز به توضیح بیشتری داشت، از کتاب‌ها و مقالات دیگر برای انتقال هرچه بهتر مطالب استفاده شد. سعی بر آن

بود درمانگران و والدین گرامی با وجود اختصار دو فصل اول، نسبت به مباحث نظری این رویکرد اطلاعات کافی به دست آوردند.

در خاتمه از استاد دکتر احمد عابدی به دلیل قبول همکاری در ترجمه این کتاب کمال سپاسگزاری و امتنان را داریم. به علاوه از استادان گرامی خانم دکتر پروین کدیور و دکتر پریسا نیلفروشان به دلیل اینکه در موفقیت ما در رشته روانشناسی بسیار تأثیرگذار بودند و از استاد عزیز خانم دکتر مریم بیات که در آمیزش با این درمانی به ما از هیچ تلاشی مضایقه نکردند سپاسگزاریم. به علاوه از همکاران و دوستانم از خانم زینب شاهین فر به دلیل همکاریشان در تصویرگری صفحات این کتاب و همچنین از مدیریت محترم نشر دانش به خاطر قبول زحمت نشر این اثر، سپاسگزاریم.